



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00020234

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. 20234

Lugar y fecha: Document Place and date:	31/05/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	31/05/2018	Hora: Time:	09:20 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: RAYOVAC GUATEMALA S. A.								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Marítimo Tipo de Vehículo: Placa: 0261-133E Registro plate: Origen: China Origin:			AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Tipo of Aircraft: Matrícula: Registration number: Procedencia: China Point of Departure:			MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: EVER UNIFIC Vessel Name: No. de Viaje: Trip No.: Destino: Guatemala Destination:			
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA Concentración: Concentration: Volumen tratado: 0 m3 Treated volume: Tiempo de exposición: 0 Exposure period: Producto tratado: 3 Contenedor de 40" Product treated: Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: Observaciones: 03*40 VER POLIZA NO. 303-8304273 Observations:			Químico utilizado: VIROFLEX Chemical used: Cantidad de Químico utilizado: 0.01 Amount of chemical used: Tiempo de aereación: 0 Ventilation period: Peso / volumen / unidades: 0 Weight / volume / units: Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:			Dosis: 10 gr/litro de agua Dose: Temperatura ambiente: 0 °C Room temperature:			
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF Rony Palma Reyes					NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER Terminal de Contenedores Quetzal SITC				



02200000020234

00020234

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		TCQ No. 20234	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN: TCQ, 31/05/2018		RAYOVAC GUATEMALA, S. CIENTO DOCE Cajas de 100 Cajas cada una CAMIONES (Contenedores de 40") - ASE Terminal de Contenedores Quetzal SITC	
EFECTIVO/CASH CREDITO/CREDIT: X		CHEQUE No./CHECK No.: BANCO/BANK:	
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE José Sánchez Navichoque		POR Q / FOR Q ***112.29 TIPO DE CAMBIO: 7.48395 EXCHANGE RATE:	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		SELLO / SEAL 02200000020234	

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



COMERCIAL
ARITIMA, S.A.

NIT.: 104459-1

COMAR, S.A.
Avenida de La Reforma 9-00
Zona 9 Edificio Plaza
Panamericana Octavo Nivel
Guatemala, Guatemala
Tels.: 7955-7070 • 2300-3900

FACTURA
Serie PQ

Nº 015349

Fecha:

31-05-18

NIT:

331961

Nombre:

Rayovac Guatemala, Sociedad Anónima

Dirección:

Colonia Santa Sabá Jocotales Tona

CANT.	DESCRIPCION	TOTAL
3	DESPACHO DE CONTENEDORES	15
SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES TOTAL. Q.		15

MULTISERVICIOS GRAFICOS SEJ TEL.: 2316-7327 NIT. 2523135-9 SERIE PQ 10 M. DEL 10,001 AL 20,000
AUTORIZADO SEG. RES. No. 2018-1-61-197335 DE FECHA 07/02/2018, ESTA FACTURA VENCE EL 06/02/2020

ORIGINAL: Cliente • DUPLICADO: Contabilidad